

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants	
Zittingsjaar 1937-1938	N ^o 124		Session de 1937-1938
	VERGADERING	SEANCE	
	van 23 Februari 1938	du 23 février 1938	

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 49 *quinquies* en artikel 52 der wet van 4 Augustus 1930, houdende veralgemeening der kindertoeslagen, aangevuld en gewijzigd bij Koninklijk besluit van 30 Maart 1936.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het zal wel vast door iedereen worden aanvaard, dat de Belgische Sociale Wetgeving inzake kindertoeslagen, zooals zij in ons land evolueert, aanvankelijk geldend als regeling voor werklieden en bedienden van bedrijfshoofden die voor rekening van den Staat, de Provincie, de gemeenten, of van concessiehoudende ondernemingen, werken uitvoeren (wet van 14 April 1928), en tot haar laatste evolutiepunt gekomen door de uitbreiding van het genot der kindertoeslagen tot de werkgevers en de niet-loontrekkenden (wet van 10 Juli 1937), een sociale prestatie is geworden, die de bewondering van de overige landen verwekt.

Van eenvoudig *dienstvoorschrift* volgens de wet van 14 April 1928, heeft de regeling betreffende de kindertoeslagen door de wet van 4 Augustus 1930 het uitzicht gekregen van een stelsel van *verplichte bedrijfs-kindertoeslagen*, en aldus haar eerste beslissend optreden gedaan in onze sociale wetgeving. Ook is zij in het bedrijfsleven een sociaal-economische factor geworden, die, voor den rechthebbenden arbeider en bediende, een normaal bestanddeel uitmaakt van het arbeidsinkomen, en, voor de algemeene economie, een jaarlijks wederkerende bijdrage van honderden millioenen, die ten slotte in de weegschaal van het algemeen sociaal welzijn op velerlei gebied haar weldoenden invloed doet gelden.

Door de jongste ontwikkeling der sociale wetgeving inzake kindertoeslagen, zijn wij, dank zij de wet van 10 Juli 1937, in België feitelijk er toegekomen, een algemeen sociaal-rechterlijk instelling te vormen, die eenerzijds de quasi algeheelheid der burgers bereikt, en anderzijds diep zal inwerken op geheel onze sociale wetgeving. Hetgeen eerst een enkelvoudige administratieve maatregel, vervolgens een

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 49 *quinquies* ainsi que l'article 52 de la loi du 4 août 1930 portant généralisation des allocations familiales, modifiée et complétée par arrêté royal du 30 mars 1936.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il ne sera certes contesté par personne que l'évolution de la législation sociale belge en matière d'allocations familiales, primitivement appliquée aux ouvriers et employés relevant de chefs d'entreprises exécutant des travaux pour compte de l'Etat, des provinces, des communes ou appartenant à des entreprises concessionnaires (loi du 14 avril 1928), et arrivée à son dernier stade de développement par l'extension du bénéfice des allocations familiales aux employeurs et non-salariés (loi du 10 juillet 1937), est devenue une réalisation sociale de nature à susciter l'admiration des autres pays.

Considéré primitivement, dans la loi du 14 avril 1928, comme une simple *prescription de service*, l'octroi des allocations familiales a été rendu obligatoire, dans toutes les entreprises, par la loi du 4 août 1930, grâce à laquelle les allocations familiales sont entrées définitivement dans notre législation sociale et sont devenues, dans le domaine de l'activité professionnelle, un facteur social et économique constituant, pour le bénéficiaire ouvrier ou employé, un élément normal du revenu de son travail, et, pour l'économie générale, un apport permanent et annuel de centaines de millions, qui, en fin de compte, exercent sur la balance du bien-être social leur influence dans nombre de domaines.

Grâce à la dernière extension donnée, par la loi du 10 juillet 1937, à la législation sociale en matière d'allocations familiales, nous sommes, en fait, arrivés à réaliser en Belgique une institution générale d'ordre social et juridique atteignant, d'une part, la quasi-totalité des citoyens et influençant, d'autre part, de façon profonde, toute notre législation sociale. Ce qui n'était d'abord qu'une simple

wettelijke bedrijfsverordening was, is thans een sociaal-rechterlijk instituut geworden, waaronder voortaan alle burgers komen te staan. Geheel de rechtsgrond van de kindertoeslagen ligt thans besloten in beschouwingen van overwegend maatschappelijken aard.

Er zal wellicht in geheel de sociale wetgeving geen maatregel bestaan, die zich richt tot meer verschillende lagen der samenleving, waarbij meer individuen betrokken zijn; geen sociale maatregel is meer *algemeen*, dan de verleening van het recht op kindertoeslagen. Er is wellicht in de geheele sociale wetgeving geen aangelegenheid, die meer als *dringend* wordt gevoeld en als een *maatschappelijke plicht* moet worden aangezien, dan de wet op de kindertoeslagen.

Ziehier hoe de Heer De Vleeschauwer zich in het wetsvoorstel omtrent de niet-loontrekkenden uitdrukt: « Bij de bespreking van de wet van 4 Augustus 1930 in het Parlement, hebben verscheidene sprekers aangedrongen, opdat het stelsel der kindertoeslagen zou uitgebreid worden tot de niet-loontrekkenden. Doch men was toen van oordeel dat het kader der wet van 4 Augustus 1930 zich niet leende tot die uitbreiding en dat alle maatschappelijke wetgeving zich geleidelijk moet ontwikkelen. »

» De veralgemeening der kindertoeslagen werd dus door den wetgever van 1930 als een maatschappelijke plicht beschouwd, ten zelfden titel als de toekenning van kindertoeslagen aan de niet-loontrekkenden. Hij verwierp dus niet de veralgemeening van dien plicht als ongegrond, wel integendeel, maar verdaagde haar tot later als een laatste toepassing van hetzelfde beginsel, toepassing voorafgaandelijk grondig te onderzoeken om ze daarna om te zetten in een nieuwe wet. » Dit blijkt duidelijk uit de verklaringen welke te dien tijde door den Minister van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg werden afgelegd.

Dank zij het klare inzicht van den Belgischen *Wetgever* inzake sociaal-economische toestanden, is België thans een nieuw sociaal-economisch grondprincipe rijker.

Om nu echter het nieuw regime zijn volle sociaal-economisch rendement te bezorgen, past het, dat inzake de administratieve kaders waarin het kindertoeslag-statuut ligt gegoten, zoo min mogelijk storend wordt opgetreden, dat wenschen en uitwerkingen geleidelijk worden aangepast en naar geest van rechtvaardigheid worden ondernomen. Juist gelijk voor de wet zelf, dient ook hier het principe van de geleidelijkheid te worden in acht genomen.

Wij zijn, in de eerste plaats, ten volle overtuigd, dat het huidig kader der wetten op de kindertoeslagen zich voor het oogenblik niet leent tot elke gewenschte en mogelijke verbetering. Alleszins blijft het waar, dat na enkele jaren toepassing, hier en daar iets zou kunnen worden aangepast, zonder dat diegenen welke thans de voordeelen er van genieten er door zouden benadeeld worden.

Door den maatregel dien wij de eer hebben voor te stellen, zou de veralgemeening der kindertoeslagen niet alleen in de breedte, volgens het aantal begunstigden, in de gelijkheid aangroeien, maar ook in de diepte, door een meer evenredige en naar geest van rechtvaardigheid meer ge-

mesure administrative, ensuite une prescription légale pour les entreprises, s'est actuellement transformé en une institution d'ordre social et juridique s'étendant dorénavant à tous les citoyens. Toute la base juridique des allocations familiales repose actuellement sur des considérations à caractère social prédominant.

De toute la législation sociale, il n'est sans doute aucune mesure s'adressant à des couches plus variées de la société, touchant un plus grand nombre d'individus; aucune mesure d'ordre social n'a une portée plus générale que le droit aux allocations familiales. De toute la législation sociale, aucune question ne semble devoir revêtir un caractère plus *urgent* et répondre à un plus grand *devoir social* que la loi sur les allocations familiales.

Voici comment s'exprima M. De Vleeschauwer dans la proposition de loi relative aux non-salariés: « Lors de la discussion de la loi du 4 août 1930 au Parlement, plusieurs orateurs insistèrent pour que le système des allocations familiales fût étendu aux non-salariés. Mais on estima que le cadre de la loi du 4 août 1930 ne se prêtait pas à cette extension et que toute législation sociale doit se développer progressivement. »

« La généralisation totale des allocations familiales fut donc considérée, par le législateur de 1930, comme un devoir social au même titre que l'octroi d'allocations familiales aux non-salariés. Il ne repoussait pas la mise en pratique de ce devoir comme ne se justifiant pas, mais la remettait à plus tard, comme une dernière application du même principe, application qu'il fallait approfondir et réaliser par une nouvelle loi. » Cela résulte clairement des déclarations faites à l'époque par le Ministre de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Grâce à la clarté de vues du *Législateur* belge en matière de situations socialo-économiques, la Belgique s'est actuellement enrichie d'un nouveau principe social-économique.

Toutefois, afin de donner maintenant au nouveau régime son entier rendement social et économique, il convient qu'en ce qui concerne les cadres administratifs, d'après lesquels le statut des allocations familiales a été modelé, toute attitude gênante soit évitée autant que possible et que les vœux et applications soient adaptés progressivement en conformité avec un esprit d'équité. Ainsi que pour la loi même, il convient d'observer également en l'occurrence le principe de la transition graduelle.

Nous sommes entièrement persuadés, tout d'abord, que le cadre actuel des lois sur les allocations familiales ne se prête pas pour le moment à toute amélioration possible et souhaitable. Il reste toujours vrai, qu'après quelques années d'application, certaines adaptations pourraient être apportées, par-ci par-là, sans qu'il en résulte un préjudice pour les bénéficiaires actuels.

La mesure que nous avons l'honneur de proposer donnerait non seulement un élargissement au principe de la généralisation des allocations familiales, en augmentant le nombre de bénéficiaires, mais donnerait, en outre, une répartition plus proportionnée, basée davantage sur le prin-

gronde verdeeling. Wij bedoelen hier de wijziging van een paar artikelen van de wet van 4 Augustus 1930, die enerzijds in de desbetreffende administratieve lichamen meer normale en gerechtigde toestanden zou scheppen, anderzijds zou vermijden dat sommige misstanden inzake kindertoeslagen zouden kunnen omslaan in bronnen van gerechtigde ontevredenheid bij de arbeiders en bedienden, en daarbij nog de patroons van vele speciale bekommernissen inzake kindertoeslagen zouden kunnen bevrijden. Vereenvoudiging inzake de vele sociale verplichtingen zal in de patroonswereld even welgekomen zijn als vereenvoudiging van hun administratieve uitwerking.

Wij zijn de overtuiging toegedaan, dat hiernavolgend wetsvoorstel daartoe grootelijks kan bijdragen.

ONDERZOEK VAN DE ARTIKELEN.

Artikel 1.

Bij artikel 1 van dit ontwerp, wordt eenigermate getracht, zonder echter aan de kern van het huidige compensatiestelsel eenige afbreuk te doen, dit is zonder het stelsel van den halven boni eenigsins te wijzigen, wat min ongelijkheid te verwezenlijken tusschen de kassen waarbij, in naleving van de wet van 4 Augustus 1930, de meest kinderrijke rechtverkrijgenden zijn aangesloten en dezen welke door bedrijfsaangelegenheden of door andere gunstige factoren van plaats of omstandigheid, zich hebben kunnen vergenoegen met een op zich zelf geselecteerde compensatiecliënteel.

Ten opzicht van het land beschouwd, is het een op zich zelf te betreuren feit, dat de toepassing van de wet van 4 Augustus 1930 alles behalve aan den geest van de makers der wet en van den wetgever beantwoordt. Enerzijds worden, in aantal, een groote massa begunstigde kinderen beroofd van wat de kleine minderheid dezer begunstigten geniet in enkele compensatiekassen; anderzijds blijkt het dat, buiten alle taalkundige of godsdienstige beschouwingen om, het juist dezelfde homogene groepen zijn, die benadeeld zijn, hetgeen op zichzelf, sociaal gesproken, een factor van ontevredenheid uitmaakt, die zich aan tal van andere beschouwingen vastkleeft en aldus aanleiding geeft tot mistoestanden die, van zuiver economische aangelegenheden, ook op het geheel sociaal complex van toestanden kan overslaan. Waar wij thans in de economie den rug toekeren aan den engen concurrentiegeest inzake vraag en aanbod, ten opzichte van de arbeidsloonen onzer arbeiders en bedienden, en dien zelfden geest door wettelijke bedrijfsorganisatorische middelen trachten te verbeteren, zouden wij hier, inzake kindertoeslagen, dien toestand bestendigen.

Ziehier, in cijfers omgezet, enkele toestanden zooals wij ze hebben gekend.

Toen, in de jaren 1933 en 1934, de Nationale Compensatiekas er niet in slaagde de tekorten van de kassen die een deficit vertoonden te dekken en ruim 160.000 huisgezinnen, hoofdzakelijk van het Vlaamsche land, verstoken bleven van de volledige minimavergoedingen, beschikten, de

cipe d'équité. Nous avons ici en vue la modification de deux articles de la loi du 4 août 1930, de nature, d'une part, à créer dans les organismes administratifs intéressés des situations plus normales et justifiées et, d'autre part, à éviter de voir certaines anomalies en matière d'allocations familiales se transformer en sujets de mécontentement justifiés, chez les ouvriers et employés; elle débarrasserait, en outre, les patrons de nombreuses préoccupations spéciales en matière d'allocations familiales. La simplification dans le domaine des multiples obligations d'ordre social sera aussi bienvenue dans le monde des employeurs que la simplification des effets administratifs de celles-ci.

Nous sommes persuadés que la proposition de loi, ci-après, pourra y contribuer grandement.

EXAMEN DES ARTICLES.

Article premier.

L'article premier de la proposition tend, dans une certaine mesure, sans porter atteinte au principe du système de compensation en vigueur, c'est-à-dire, sans modifier tant soit peu le système du demi-boni, à établir un peu moins d'inégalité entre les caisses ayant, à la suite de la loi du 4 août 1930, recruté le plus de bénéficiaires à famille nombreuse et celles ayant pu se contenter, grâce à la situation de l'industrie ou à des facteurs locaux ou fortuits, d'une clientèle de nature plus sélectionnée au point de vue compensation.

Au point de vue national, il est regrettable que l'application de la loi du 4 août 1930 ne répond aucunement à l'esprit des auteurs de la loi et du législateur. D'une part, un grand nombre d'enfants bénéficiaires est privé des avantages recueillis par la petite minorité des bénéficiaires dans quelques caisses de compensation; d'autre part, on constate, toutes considérations d'ordre linguistique et confessionnel mises à part, que les mêmes groupes homogènes sont désavantagés, ce qui en soi constitue un élément de mécontentement donnant lieu à d'autres considérations de nature à déborder du terrain purement économique sur celui des situations sociales. Au moment où, dans le domaine économique, nous tournons le dos à l'esprit mesquin de la concurrence en matière de l'offre et de la demande en ce qui concerne le salaire de nos ouvriers et employés et où nous nous efforçons à améliorer cette tendance en organisant les professions par des moyens légaux, nous stabiliserions cette situation en matière d'allocations familiales.

Voici, en chiffres, quelques cas que nous avons connus :

La Caisse Nationale de Compensation ne parvenant pas, en 1933 et 1934, à couvrir le déficit des caisses fonctionnant à perte, de sorte que plus de 160.000 familles, surtout en pays flamand, ne touchaient pas les allocations minima prévues, les caisses en boni disposaient de 25.000.000 de

kassen in boni over 25,000,000 frank om allerlei bijvergoedingen uit te betalen aan hun rechthebbenden.

Wij moeten toegeven dat het Koninklijk besluit van 30 Maart 1936 eenigszins die leemte heeft trachten aan te vullen, door het invoeren van een soort verzachtend stelsel maar niemand zal durven beweren, dat zelfs het huidige stelsel het Vlaamsch gedeelte van het land bevrediging kan schenken.

Wat ook de huidige wetgeving zij, het blijft steeds een onrechtvaardigheid tegenover de groote meerderheid der arbeidende gemeenschap, bijzonder in het Vlaamsche land, te moeten vaststellen dat, bij een geboorte, een reeks van begunstigden met allerlei tegemoetkomingen worden overladen, terwijl de anderen van iedere bijkomstigheid verstoken blijven.

Er zijn gevallen waarin werkersgezinnen uit een zelfde straat, soms deur naast deur wonend, de eene bij eene geboorte 500 frank tot 1,000 frank ontvingen, en de anderen niets.

In het Vlaamsche land zijn er 140,000, op omtrent 275,000 rechthebbende gezinnen, die in het laatste geval verkeerden.

Is het dan te verwonderen dat in sommige werklieden-middens er groote mistevredenheid heerscht in dit opzicht?

Bovendien, indien wij het vraagstuk goed beschouwen, dan moeten wij toegeven, dat juist die voortdurende verschuiving van het ledental der kassen in deficit naar die in boni, het grootste gevaar uitmaakt voor onze sociale wetgeving inzake kindertoeslagen. Immers, naarmate dit verschijnsel zich voordoet, zullen ook de lasten aangroeien, en er zal een oogenblik komen dat men zelfs met de huidige hooge bijdragen de minima-vergoedingen niet meer aan alle rechthebbenden zal kunnen uitbetalen.

Artikel 49 quinquies voorziet, dat het jaarlijksch overschot der Nationale Compensatie, na vorming van het reservefonds der Nationale Compensatiekas, zal teruggestort worden aan de kassen, naar rato der door elk hunner in den loop van vorig dienstjaar gestorte bedragen in de Nationale Compensatiekas.

Voor het dienstjaar 1936, bedroeg het overschot der Nationale Compensatie ongeveer 7 miljoen frank.

Het huidige stelsel voorziet dus dat, niettegenstaande de bonikassen in 1936 reeds 37,800,000 mochten behouden, zij nog bovendien 7 miljoen als steuntoelage zouden ontvangen.

De kassen waarvan de uitgaven grooter zijn dan hun inkomsten (alle kassen dus met grooten kinderlast, waarvan 95 p. c. in 't Vlaamsche land) krijgen niets.

Wij stellen dus voor, het batig saldo der Nationale Compensatie niet langer ter beschikking te stellen van de kassen met boni, maar dit eenvoudig te verdeelen onder de kassen die geen batig overschot hebben, om deze toe te laten aan de werklieden afhankelijk van hunne diensten, zij het dan zeker in mindere mate dan de bonikassen, bijkomende premieën te kunnen toekennen. Het te verdeelen bedrag zou minstens 5 miljoen moeten bedragen.

Moest dit batig saldo der Nationale Compensatie, ingevolge de omstandigheden, onder de 5 miljoen dalen, dan zou het verschil dienen bijgepast uit de jaarlijksche steuntoelage van den Staat aan de Nationale Compensatiekas.

francs en vue d'allouer des suppléments divers à leurs ayants droit.

Nous reconnaissons que l'arrêté royal du 30 mars 1936 a essayé en quelque sorte de combler cette lacune en instaurant une espèce de régime mitigé, mais personne osera prétendre que même le système actuel puisse satisfaire la partie flamande du pays.

Quelle que soit la législation actuelle, il est profondément injuste à l'égard de la grande majorité de la classe laborieuse, surtout en pays flamand, qu'à l'occasion d'une naissance, une catégorie de bénéficiaires soit comblée d'allocations diverses alors que d'autres restent privés de tout supplément.

Il y a des cas de ménages ouvriers dans la même rue, parfois habitant des maisons contiguës, recevant l'un 500 à 1,000 francs lors d'une naissance, l'autre rien du tout.

En pays flamand, 140,000 familles de bénéficiaires sur 275,000 se trouvent dans ce cas.

Faut-il s'étonner du profond mécontentement que cette situation provoque dans certains ménages ouvriers?

Au surplus, en examinant le problème, force nous est de reconnaître que ce déplacement continu des affiliés des caisses à déficit à celles à boni, constitue le plus grand danger pour notre législation sociale en matière d'allocations familiales. En effet, à mesure que ce phénomène se présente, les charges iront en augmentant jusqu'au moment où il sera impossible, même avec les taux élevés actuels, de payer les allocations minima à tous les ayants droit.

L'article 49 quinquies prévoit que le solde annuel de la compensation nationale sera remboursé aux caisses proportionnellement aux versements faits par chacune d'elles à la Caisse Nationale de Compensation dans le courant de l'année précédente.

Pour l'exercice 1936, le solde de la compensation nationale s'élevait à environ 7 millions.

Malgré que les caisses à boni aient déjà pu conserver 37,800,000 francs en 1936, le système actuel prévoit qu'elles recevront un supplément de 7 millions.

Les caisses dont les dépenses dépassent les revenus (donc toutes les caisses comportant beaucoup d'enfants, dont 95 p. c. en pays flamand) ne reçoivent rien.

Nous proposons donc de ne plus mettre le solde de la Compensation Nationale à la disposition des caisses à boni mais de le répartir simplement entre les caisses n'ayant pas de solde afin de leur permettre d'allouer, sans doute dans une mesure moindre que les caisses à boni, des primes supplémentaires aux ouvriers dépendant de leurs services. La somme à répartir devrait s'élever au moins à 5 millions de francs.

Si, à la suite des circonstances, ce solde de la Compensation Nationale venait à tomber en dessous de 5 millions de francs, la différence devrait être payée au moyen du subside annuel de l'Etat à la Caisse Nationale de Compensation.

Wij oordeelen dat 150,000 huisgezinnen als aantal wel de bezorgdheid van den Staat verdienen.

Daarbij is, ook van demographisch standpunt uit gezien, deze kleine wijziging aan de wet dringend van noode. Immers, gezien uit de statistieken blijkt dat Vlaanderen meer en meer wordt aangetast door het euvel der kinderbeperking, telt het argument dat voor Wallonië hogere uitkeeringen en meer aantlokkende geldelijke tegemoetkomingen noodig zijn, om wille van zijn laag geboortecijfer, niet langer. Integendeel, moeten onze Vlaamsche groote gezinnen, die op het oogenblik de eenige hoop zijn voor België's dalende bevolking, in de eerste plaats in aanmerking komen voor geldelijke tegemoetkomingen, om tegen te gaan dat zij, ontmoedigd door de groote tegenstelling door het huidig systeem geschapen, zich in den algemeenen kolk der geboortebeperking zouden laten meesleuren.

In het voorstel wordt ook de Hulpkas van den Staat uitgesloten. Deze compensatiekas was in de oogmerken van den wetgever slechts een hulpkas, t.t.z. een kas waar tijdelijk de weerspannige patroons zouden worden ondergebracht, om ze daarna vrijelijk te laten overgaan naar een primaire kas hunner keuze.

De wetgever heeft dan ook terecht bij artikel 51 vastgesteld dat, zelfs in geval van boni, de hulpkas geen bijkomende diensten mag inrichten.

Wij oordeelen dat deze restrictie moet worden behouden om de Staatskas haar werkelijk karakter niet te ontnemen.

Nous estimons que le nombre de 150,000 ménages est assez imposant pour que l'Etat s'intéresse à leur sort.

De plus, cette modification légère de la loi s'indique également du point de vue démographique. En effet, puisqu'il résulte des statistiques que le fléau de la dénatalité fait des ravages de plus en plus grands en Flandre, l'argument que des allocations pécuniaires plus élevées et plus séduisantes s'imposent pour la Wallonie à cause de sa natalité peu élevée, ne tient plus debout. Au contraire, nos familles nombreuses flamandes, à l'heure actuelle l'unique espoir de la population belge en décroissance, doivent entrer en considération, en premier lieu, en ce qui concerne les allocations pécuniaires en vue d'éviter qu'elles se laissent entraîner par le courant général de la dénatalité, découragées par l'inégalité créée par le système actuel.

Notre proposition exclut la Caisse auxiliaire de l'Etat. Aux yeux du législateur, cette caisse de compensation ne devait être qu'une caisse auxiliaire, c'est-à-dire, une caisse à laquelle seraient affiliés temporairement les patrons récalcitrants afin de les faire passer ensuite librement à une caisse primaire de leur choix.

Le législateur a constaté, à juste titre, par l'article 51, que même en cas de boni la caisse auxiliaire ne peut organiser des services supplémentaires.

A notre avis, cette restriction doit être maintenue en vue de conserver à la Caisse de l'Etat son caractère réel.

H. HEYMAN.

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

Alinea 7 van artikel 49quinquies van de wet van 4 Augustus 1930, aangevuld door het Koninklijk besluit van 30 Maart 1936 en houdende veralgemeening van de kindertoelagen, wordt geschrapt en vervangen door volgende alinea:

« Ingeval deze grens wordt overschreden, wordt het overschot verdeeld onder de primaire kassen en de speciale kassen, voorzien bij artikel 16, waarvan de uitgaven de inkomsten overtreffen, naar rato van het totaal bedrag der kindertoelagen die zij tijdens het vorig dienstjaar hebben uitgekeerd.

» De primaire kassen in kwestie moeten deze gelden aanwenden binnen het tijdverloop van twee jaar, hetzij om het bedrag der kindertoelagen te verhoogen, hetzij om geboorte of zoogpremiiën of andere voordeelen van familiaal aard te verleen.

» Bij gebreke van gebruik dier gelden binnen den be-

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

L'alinéa 7 de l'article 49quinquies de la loi du 4 août 1930, complétée par l'arrêté royal du 30 mars 1936 et portant généralisation des allocations familiales, est supprimé et remplacé par l'alinéa ci-après:

« En cas de dépassement de cette limite, l'excédent est réparti entre les caisses primaires et les caisses spéciales prévues à l'article 16 dont les dépenses sont supérieures aux recettes, au prorata du montant total des allocations familiales liquidées par elles au cours de l'exercice antérieur.

» Ces sommes doivent être utilisées par les caisses en question, endéans un délai de deux ans, soit en vue de la majoration des allocations familiales, soit en vue de l'octroi de primes d'allaitement ou d'autres avantages d'ordre familial.

» A défaut d'utilisation de ces sommes, endéans le dé-

paalden tijd, moeten deze teruggestort worden in de Nationale Compensatiekas. Het jaarlijks te verdeelen bedrag moet minstens 5 miljoen frank per jaar bedragen.

» Ingeval het te verdeelen bedrag deze som niet bereikt, zal het verschil bijgepast worden uit de steuntoelage van den Staat, voorzien bij artikel 52 ».

ART. 2.

Aliena 1, 7 en 8 van artikel 52 derzelfde wet worden geschrapt en vervangen door de volgende alinea's :

« De steuntoelage van het Rijk is, daarenboven, bestemd om aan de Nationale Kas toe te staan :

1° in voorkomend geval de steuntoelage uit te betalen aan de primaire kassen voorzien bij artikel 49quinquies, alinea 6;

2° voort te gaan kindertoelagen te verleen aan de kinderen van overleden arbeiders, wanneer zij dit voordeel, ingevolge een andere bepaling van deze wet, niet genieten.

Voor de toepassing van voorgaande alinea, littera B, moeten de gewezen arbeiders welke, bij toepassing van artikel 28, kindertoelagen ontvingen, met de arbeiders gelijkgesteld worden.

ART. 3.

Deze wet is van toepassing van de 2° helft af van het dienstjaar 1938.

lai déterminé, celles-ci devront être reversées à la Caisse Nationale de Compensation. Le montant annuellement à répartir s'élèvera au moins à 5 millions de francs par an.

» Dans le cas où le montant à répartir n'atteindra pas cette somme, la différence sera complétée en faisant appel à la subvention de l'Etat prévue à l'article 52. »

ART. 2.

Les alinéas 1, 7 et 8 de l'article 52 de la loi précitée sont supprimés et remplacés par les alinéas suivants :

« La subvention de l'Etat est destinée, en outre, à permettre à la Caisse Nationale :

1° de continuer, le cas échéant, à liquider aux caisses primaires la subvention prévue à l'article 49quinquies, alinéa 6;

2° de continuer à octroyer des allocations familiales aux enfants de travailleurs décédés, lorsqu'ils ne bénéficient pas de cet avantage en vertu d'une autre disposition de la présente loi.

Aux travailleurs, il y a lieu, pour l'application de l'alinéa précédent, littéra B, d'assimiler les anciens travailleurs qui recevaient des allocations familiales par application de l'article 28. »

ART. 3.

La présente loi entrera en vigueur à partir du 2° semestre de l'exercice 1938.

H. HEYMAN,
H. CARTON de WIART,
Fr. VAN CAUWELAERT,
J. PONCELET,
A. DE SCHRIJVER,
E. ALLEWAERT.